

# Thorner Zeitung.

Nr. 89

Mittwoch, den 17. April

1901

**Das Jubiläumsgeschenk.**

Humoristische Skizze nach dem Ungarischen von Armin Ronai.

(Nachdruck verboten.)

Der in den weitesten Kreisen nicht ganz unbekannte lyrische Dichter Karl Säusel hatte in Bürenhausen das Licht der Welt erblickt, und die Bürenhausener waren nicht wenig stolz auf diesen berühmten Sohn ihrer Stadt.

Nie war, weder vorher noch nachher, in Bürenhausen eine Berühmtheit geboren worden. Welch' begeisteretes Echo erwachte daher in der Stadt die Nachricht, daß die litterarische Welt sich rüstete, den sechzigsten Geburtstag Säusels und zugleich das Jubiläum seiner fünfundzwanzigjährigen kirchlichen Thätigkeit feierlich zu begehen. Bei dieser Feier durfte Bürenhausen nicht fehlen. Es stand vielmehr fest, daß man kräftig mitwirken müsse, da es galt, mit Ehren zu überhäufen den großen Sohn der Stadt.

Die Damen Bürenhausens nahmen die Sache in die Hand. Die Präsidentin des Frauenvereins berief eine große Versammlung, und es wurde beschlossen, dem Dichter irgend ein außerordentlich schönes und wertvolles Jubiläumsgeschenk darzubringen. Die Frau Bürgermeisterin machte den Vorschlag, das Haus anzulaufen, in welchem der Dichter geboren worden und es ihm zu schenken. Diese Idee fand allseitige jubelnde Zustimmung. Denn man sah ein, daß Bürenhausen kein würdiges Angebot darbringen könnte.

Die Versammlung wählte sofort ein engeres Komitee von hundert Mitgliedern, welchem die Aufgabe zufiel, die Sammlungen einzuleiten. Mit welch' hochgepannten Hoffnungen ging man an's Werk! Wenn von den fünfzehntausend Einwohnern der Stadt jeder nur eine Mark beisteuerte, so waren das ja schon fünfzehntausend Mark — noch gar nicht gerechnet die vielen höheren Leistungen. Denn selbstverständlich würden die reichen, vornehmen Bürger auch bedeutendere Summen zetzen. Der glänzende Erfolg war also gewiß.

Mit dem gesammelten Gelde wollte man das Haus anlaufen und es auch neu in Stand setzen lassen. Denn seit die Säusels nicht mehr da wohnten und der Klempner seinen Schnapsladen darin eröffnet hatte, war das Haus ziemlich unansehnlich geworden. Natürlich mußte der ganze Bau renoviert werden, man dachte an ein schönes Borgärtchen, in welchem die Lieblingsblumen des Dichters blühen sollten, und das Ganze wäre gegen die Straße mit einem hübschen Staketenzaun abzuschließen — der Gedenktafel mit der Aufschrift: In diesem Hause erblickte das Licht der Welt u. s. w. nicht zu vergessen.

Mit dem Architekten Kleinkopf hatten die lokal-patriotischen Damen das Nötige auch bereits besprochen. Er sollte ihnen einen Bauplan anfertigen — eigentlich gleich lieber deren drei, damit man wählen könne, und zu jedem einen detaillierten Kostenüberschlag. Und engherzig sollte er dabei gar nicht verfahren.

"Denn wissen Sie," meinte die Präsidentin des Komitees, "wir wollen durchaus nicht gelzen. wir möchten, daß Alles würdig ausfalle."

Die Propaganda wurde mit großem Eifer betrieben. Das Komitee richtete sich im goldenen Hirschen ein ständiges Bureau ein, in welchem der Sekretär des Festausschusses, ein langhaariger, genial aussehender junger Mann die zündenden Aufrufe verfaßte, Einläufe im Empfang nahm und im Auftrage des Komitees jederzeit zu allen Ausflügen bereit war.

Es gab nämlich ganz unglaublich viele Ausflüsse zu ertheilen. Sie war in einem Amtskontor ein solcher Verkehr zu sehen, wie in dem Zentralbüro des Damenkommittes zur Säusel-Feier in Bürenhausen. Es gab fast keinen Einwohner der Stadt, der nicht in einer die Feier betreffenden Angelegenheit um Auskunft gekommen wäre. Und die Korrespondenzen, Sammelbogen, Protokolle, Einladungen wuchsen zu immer riesenhafteren Stößen an.

Inzwischen waren die Damen nicht unthätig geblieben. Sie durchzogen die Stadt nach allen Richtungen, natürlich nicht zu Fuß, denn das hätte zu viel Zeit in Anspruch genommen, sondern in Wagen, die freilich aus der Komiteekasse bezahlt wurden. Man konnte doch nicht fordern, daß die Damen sich auf eigene Rechnung bemühen.

Alle paar Tage wurden große Sitzungen abgehalten. Alles wetteiferte in Begeisterung für die edle Sache, ganz Bürenhausen schwamm in Enthusiasmus für die Idee — nur wollte die Statistik des Komitees nicht Stich halten. Die fünfzehntausend Bürenhausener zögerten in aufsässiger Weise mit der Ableferung des präliminierten Marstücks. Wohl hatten eine ganze Menge unterschrieben, selbst anscheinlichere Beträge, die Zahlungen flossen nur sehr spärlich in die

Kasse, und wer sich zu Monatsraten verpflichtet hatte, hielt sie einfach nicht ein.

Man hatte bereits zwei Infassanten engagiert, natürlich gegen entsprechenden Lohn — dennoch ging die Sache sehr langsam von Statten. Am Ende des vierten Monats waren kaum sechshundert Mark vorhanden.

"Wie ist das möglich?" jöhnte man von allen Seiten "nur sechshundert Mark!"

Und die Frau Notar fügte hinzu:

"Was ist denn mit den vielen großen Gaben geschehen? Es haben ja viele zwanzig, dreißig und vierzig Mark gezahlt. Da müßte doch mehr Geld eingegangen sein."

Der langhaarige Sekretär klärte aber die Damen auf:

"Und die Ausgaben, meine Gnädigen, wollen Sie die nicht auch in Betracht ziehen? Für Wagenfahrten allein wurden ja dreihundert fünfsiebzig Mark ausgegeben. Und dann die Miete für das Bureau, die Drucksachen für die Prospekte der Lohn für die Infassanten und sonst die kleinen Ausgaben . . . ."

Die Damen vom Komitee sahen sich erstaunt an. Auf so was war man nicht gefaßt. Es war ein Fehler in der Berechnung unterlaufen. So gelang der Plan nicht. Man mußte sparen. Weniger Drucksachen. Keine Wagenfahrten auf Kosten der Kasse. Auch muß der Lohn für die Infassanten um die Hälfte reduziert werden.

Aber auch bei diesen weisen Einschränkungen war keine Aussicht vorhanden, daß die erforderliche Summe zusammenkommen würde. Der unverschämte Klempner forderte nicht weniger als sechstausend Mark für die baufällige Hütte. Vergebens appellierte sie an seinen Bürgerinn und Patriotismus. Klempner zuckte die Achseln und meinte, als Schnapshändler hätte er's nicht nötig, sich mit solchen Dingen abzugehen.

Unter solchen Umständen mußte man zum aufrichtigen schmerzlischen Bedauern aller hundert Damen vom Komitee den Gedanken, das Geburts-Haus Säusels anzulaufen, definitiv fallen lassen. Es wäre gar schön gewesen, welch' ein herrliches Fest wäre daraus geworden, aber es ging nicht.

Nun mußte etwas Anderes gefunden werden. Ein Festgeschenk, immer noch würdig der Intelligenz Bürenhausens, aber etwas wohlfester.

Die Frau Apotheker schlug einen Vorbeerkrantz aus geriebenem Gold vor. Man war begeistert. Ja, einen goldenen Vorbeerkrantz, aber kein dünnes, leichtes Zeug, nein, massiv, schwer, gebiegen sollte der Krantz ausfallen, und hundert Blätter sollte er haben, und auf denselben die Namen der hundert Damen vom Komitee eingeschrieben sein. Dazu sollte ein Sammetpolster angefertigt werden, auf welchem die Worte gestickt sind: "Dem Dichter Karl Säusel — die Frauen Bürenhausens". — Das Ganze, Vorbeerkrantz und Polster dürfte zweitausendfünfhundert Mark kosten. Und sowiel hoffte man bestimmt zusammenbringen zu können.

Man erließ neue Aufrufe, um Geld in die Kasse zu bringen. Aber es verfiel nicht mehr. Die Beiträge ließen nur sehr spärlich und in sehr geringer Höhe ein. Es war klar, die Sache mußte anders angefaßt werden. Die Frau Oberthierarzt machte den Vorschlag, es einmal mit Oblettanten-aufführungen zu versuchen. Gesangsvorträge, Deklamationen, lebende Bilder — das werde unbedingt ziehen. Der Oberthierarzt ging vor den Küissen und Urmarmungen der sie umdrängenden Damen fast der Athem aus. Eine superbe Idee! Besonders die lebenden Bilder fanden allseitige Zustimmung.

Diese fielen auch großartig aus. Siebenundsechzig Damen vom Komitee nahmen daran teil. Es wurden theils patriotische, theils idyllische Bilder gestellt. Der Besuch war phänomenal. Der Beifall war rauschend. Die Einnahmen waren riesig, aber die Ausgaben kolossal.

Es war unglaublich, welche Summen die Aufführung gelöst hatte. Schon die siebenundsechzig Blumensträuße der siebenundsechzig Mitwirkenden à fünf Mark gerechnet. Dann die Saalmiete, Beleuchtung, für Deklamationen und Personal — man geizte mit dem Geld, aber es gingen Unsummen darauf.

Als man in der nächsten Komiteesitzung die Kasse revidierte, ergab es sich, daß man gezwungen war, aus dem bereits vorhandenen Gelde das sich auf hundertundfünfzig Mark belaufende Defizit der Vorstellung zu decken. Man hatte also einen glänzenden künstlerischen Erfolg zu verzeichnen, aber ein peinliches Glas. Die Kasse enthielt jetzt nur noch vierhundertfünfzig Mark.

Was sollte man weiter machen? Eine zweite Vorstellung — davon war nicht zu denken. Die Sammlungen von Haus zu Haus ergaben nicht einmal so viel, um die Kosten bezahlen zu können. Nach stundenlangen Verhandlungen entschloß

man sich, mit den Thatsachen zu rechnen und für das Jubiläumsgeschenk nicht mehr auszugeben, als eben vorhanden war. Von einem schweren goldenen Kranz mit hundert massiven Blättern konnte natürlich keine Rede sein. Man mußte sich zu einem beschlednenen Ausweg bequemen. Ein silberner hat es ja schließlich auch, wenn er nur gediegen künstlerisch ausgeführt war.

Der Antrag wurde angenommen und zwei Damen des Komitees mit der Ausgabe betraut, nach der Provinzhauptstadt zu fahren, um sich dort mit einem geschickten Künstler in Verbindung zu setzen. Als die Damen von ihrer Reise zurückkehrten, meldeten sie daß ein silberner Vorbeerkrantz in der gewünschten Ausführung für vierhundert Mark zu haben wäre. Bei Besichtigung der Kasse ergab sich aber, daß dieselbe inzwischen in der Einschränkung weitere Fortschritte gemacht hatte. Die Kosten für die Reise und sonstige kleine Ausgaben für Miete, Porto und dergleichen hatten weitere zweihundert Mark verrechnungen — also war es auch mit dem silbernen Kranze nichts.

Zum Überfluß forderte auch der Architekt Kleinkopf ganz energisch hundert Mark für die gelehrten Pläne zur Neuerichtung des Säusel'schen Geburthaus. Schließlich meinte selbst der geniale junge Mann mit den langen Haaren, er hätte für sein halbjähriges hingebungsvolles Werk als Sekretär des Komitees Wohl Anspruch auf eine Honorierung, welcher Ansicht man sich gerechterweise nicht verschließen könnte. Kurz, ehe man sich's versah war der Inhalt der großen Kasse bis auf dreißig Mark zusammengezahlt.

Und wieder war es die Frau Bürgermeisterin, die geniale Urheberin der Geschenkidee, die Angesichts der zwingenden Kraft dieser unabsehbaren Thatsache einen glorreichen Ausweg fand. Sie machte in der letzten Sitzung des seiner Auflösung entgegengehenden Ausschusses Bürenhausener Damen zur Darbringung eines Jubiläumsgeschenkes an den Dichter-Landsmann Säusel folgenden Vorschlag:

"Ursprünglich, meine Damen, hatten wir die gewiß nicht gering anzuschlagende Absicht, dem großen Sohne unserer Stadt sein Geburthaus als Geschenk zu verehren. Die Verhältnisse waren gegen uns. Und trotzdem, meine Damen, wir werden ihm sein Geburthaus darbringen."

Allgemeine Spannung. Erstauntes Aufsehen. Erwartungsvolles Rauschen. Mit gereckten Hälsen wandte sich Alles der genialen Frau auf dem Podium zu.

"Wozu sind denn die Errungenheiten der Neuzeit jetzt die Rednerin fort. Wir lassen Säusel's Geburthaus photographieren und überjenden ihm das Bild in elegantem Rahmen als gewiß hochwillkommenes Jubiläumsgeschenk."

Erst waren die Bürenhausener Damen starr vor Staunen. Dann brach ein frenetischer Beifall los, man klatschte mit den Händen, trampelte mit den Füßen. Dann wurde die Bürgermeisterin in die Höhe gehoben und jubelnd im Saale herumgetragen.

Endlich war also die Frage gelöst. Der junge Mann mit den langen Haaren übernahm als Amateurphotograph die Aufgabe, gegen zwanzig Mark ein künstlerisch vollendetes Bild zu liefern. Sodann löste sich das Damenkomitee von Bürenhausen im Wohlgefallen auf.

**Vermischtes.**

Über das Grab der Königin Viktoria in Frogmore bei Windsor ist jetzt eine sehr schöne ruhende Figur in weißem Marmor gelegt worden. Die Königin ist mit einer Krone und einem langen Gewand dargestellt; das Gesicht ist, wie beim Prinzgemahl, gleichfalls nach innen geneigt, so daß beide Figuren einander anblicken. An den vier Ecken des Grabdenkmals sitzen vier Engel aus weißem Marmor, mit ausgebreiteten Flügeln aus Bronze. Der Fußboden ist aus farbigem Marmor hergestellt.

Neuartige Wittenrenten. Wie man weiß, wird in England ungeheuer viel Tee getrunken. Nun sind die englischen Kaufleute praktische Herren und verstehen sich darauf, ihr Schnittchen zu machen. Ein Theehändler in Southwark also auf die Idee, durch ein noch nicht dagewesenes Geißlappern sein Geschäft in die Höhe zu bringen. Er verschleierte nämlich ein Kundenschild mit folgenden Inhalten: "Unsere Firma ist bereit, jeder Dame, die Witwe geworden ist, 10 Schillinge (10 M.) die Woche Wittwengelb zu zahlen, so lange sie Witwe bleibt, vorausgesetzt, daß sie nachgewiesen hat, daß sie fünf Wochen vor dem Tode ihres Gatten allwöchentlich ein halbes Pfund Tee in unserem Geschäft gekauft hat. Alle Witwen, die unter den gleichen Bedingungen ein-

viertel Pfund Tee in unserem Geschäft wöchentlich gekauft haben, bezahlen ein monatliches Wittwengelb von 5 Sch. Einzig Bedingung ist, daß zu Beginn des Einlaufs der gute Gesundheitszustand des Gatten nachgewiesen werden muß. Wer sich von der Ausstellung des Gesundheitszeugnisses befreien will, muß wenigstens 1 Jahr vor dem Tode des Mannes ständiger Kunde gewesen sein."

Das zog, und da der Theehändler sich durch die fröhliche Erfüllung seines Versprechens das Vertrauen der Leute erwarb, so strömten die Kunden von allen Seiten herein, und heute, nach erst 3jähriger Anwendung dieser Form, besitzt er über 100 Zweiggeschäfte in ganz England und zahlt an 1500 Wittwen regelmäßig Wittwengelb. Und dabei handelt es sich gar nicht um Wohlthätigkeit — Geschäft ist einfach Geschäft.

Aus dem Harem. Das Kriminalgericht in Stambul hat der „Fks. Bzg.“ zufolge den muslimischen Grundbesitzer Ali Osman aus dem Orte Ghebe zu zehnjähriger Gefängnisstrafe verurteilt, weil er seine Frau ermordet hat. Während Frau Hanife in einem Parterrezimmer ihres Hauses beschäftigt war, stieß ein junger Mann an die Zaloufen, welche den Einblick in den Harem verhindern. Hanife schob die Reisetasche in die Höhe und pslog mit dem Fremden eine längere Unterhaltung, bei welcher sie von ihrem Manne erstickt wurde. Er warf ihre Leichtfertigkeit und Pflichtvergessenheit vor und geriet schließlich so in Wuth, daß er der unbekannten Frau einen tödlichen Stoß mit dem Dolche beibrachte. Der Gerichtshof begründete das relativ milde Urteil mit dem Umstande, daß Hanife durch die Verlegung einer der heiligsten Sitten und Pflichten der muslimischen Frau den Grund zur Erregtheit ihres Mannes gegeben habe.

Verheirathet und Vater zu sein, ohne es zu ahnen, gehört auch nicht zu den Alltäglichkeiten. Aus Paris wird berichtet: Kürzlich erhielt der Abg. Graf Robert Pomereu einen Brief von Lizz Barier, die ihm vorwarf, sich als schlechter Gatte und Vater zu verhalten, sie und ihren Sohn zu vernachlässigen. Der Graf schickte einen Freund zu Lizz, die ihm eine echte Urkunde vorlegte, wonach der Graf sich am 22. Januar 1892 in New-York mit ihr hätte trauen lassen. Aber der Graf ist nie in Amerika gewesen. Nach in New-York eingezogenen Erklärungen dürfte der Bäcker Pomereu verjüngt sein, der sich als Graf trauen ließ. Er besaß eine Bäckerei im französischen Viertel zu New-York, ist aber seit 1896 verschwunden. Seine in England geborene Frau reiste ihm nach Europa nach und glaubte, ihn in dem Abgeordneten wieder zu finden. Dieser hat nun ein Versfahren bei den Gerichten eingeleitet, um festzustellen, daß er mit dem Bäcker nur den Namen gemein, dieser aber sich fälschlich seinen Grafentitel beigelegt hat.

Für die Redaktion verantwortlich Karl Frank in Thorn

**Handelsnachrichten.**

Amtliche Notirungen der Danziger Börse.

Danzig, den 15. April 1901.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Dessaaten werden außer dem notirten Preise 2 M. per Tonne sogenannte Facto-ri-Provision usw. täglich vom Käufer an den Verkäufer verfügt. Weizen per Tonne von 1000 Kilogr. inländisch hochwert und weiß 756—793 Gr. 158 bis 163 M.

inländisch bunt 766—160 M.

inländisch rot 777 Gr. 160 M.

Rogggen per Tonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr. Normalgewicht

inland. grobkörnig 738—744 Gr. 131 M.

Gerste per Tonne von 1000 Kilogr.

inländische grobe 692 Gr. 148 M. bez.

Wizen per Tonne von 1000 Kilogr.

inländische 180 M. bez.

Kleesaat per 100 Kilogr.

rot 76—80 M.

schwedisch 124 M. bez.

Kleie per 50 Kilogr. Weizen 4,05—4,42½ M.

Rogggen 4,40—4,50 M.

Der Vorstand der Producten-Börse.

Amtl. Bericht der Bromberger Handelskammer.

Bromberg, 15. April 1901.

Weizen 155—192 M. abfall. blau sp. Qualität unter Notiz.

Rogggen gesunde Qualität 130—136 M.

Gerste nach Qualität 138—145 M., gute Brauware 142—152 M. seitje über Notiz.

Gittererbsen 135—145 M.

Kichererbse 170—180 M.

Hafer 128—138 M.

# Stundenplan

der Staatl. gewerblichen Fortbildungsschule. — Sommerhalbjahr 1901.

Klasse	Unterrichtszeit und -ort	Wapn?	Unterrichtsgegenstände.
A I. Sattler und Tapezierer sc.	Dienstag Donnerstag	Aula	7—9 Abends Fachzeichnen
II. Schneider, Schuhmacher	Dienstag Donnerstag	Aula	" "
III. Gärtner, Photograph	Mittwoch Donnerstag	Aula	" "
IV. Buchbindere sc.	Dienstag Donnerstag	Saal	" "
V. Maschinen- bauer	Mittwoch Sonntagsabend	Saal	" "
VI. Schlosser (I.)	Montag Freitag	Saal	" "
VII. Schlosser (II)	Montag Freitag	Saal	" "
VIII. Schlosser (III)	Montag Freitag	Aula	" "
IX. Tischler, Drechsler sc.	Dienstag Donnerstag	Saal	" "
X. Klempner, Glaser sc.	Mittwoch Sonntag	7½—9½ Morgens	"
Z I.	Sonntag	Aula	7½—9½ Freihandzeichnen
" II.	Mittwoch	Aula	7—9 ab Birkelzeichnen
" III.	Montag	Saal	" Vorbereitetes Zeichnen
" IV.	Sonntag	G II b	7½—9½
I a.	Montag Freitag	M III b	7—9 ab Deutsch und Rechnen
I b.	Montag Freitag	M IV b	" "
I c.	Dienstag Donnerstag	M III b	" "
Ergänzungsklasse zu I.	Mittwoch	M IV b	" Deutsch
II a.	Montag Mittwoch	M I b	" Deutsch und Rechnen
II b.	Montag Freitag	G III a	" "
II c.	Dienstag Donnerstag	G III a	" "
II d.	Dienstag Mittwoch	G I II b	" "
Ergänzungsklasse zu II.	Freitag	G III b	" Deutsch
III a.	Montag Mittwoch	G I a	" Deutsch und Rechnen
III b.	Montag Freitag	G II b	" "
III c.	Dienstag Donnerstag	G II a	" "
IV d.	Montag Freitag	G III b	" "
III e.	Dienstag Mittwoch	G II b	" "
Ergänzungsklasse zu III.	Donnerstag	G II b	" Deutsch
IV a.	Montag Mittwoch	G IV a	" Deutsch und Rechnen
IV b.	Montag Freitag	G II a	" "
IV c.	Dienstag Donnerstag	G I b	" "
III d.	Dienstag Donnerstag	G I a	" "
Ergänzungsklasse zu IV.	Mittwoch	G I d	" Deutsch
Vorklasse	Dienstag Mittwoch Donnerstag Freitag	G IV a	6 Deutsch und 2 Rechnen

## Das Kuratorium.

# Das Ausstattungs-Magazin für Möbel, Spiegel u. Polsterwaren von K. Schall

Thorn, Schillerstrasse.

Tapezierer

Thorn, Schillerstrasse.

empfiehlt

seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und neuesten Mustern in geschmackvoller Ausführung zu den anerkannt billigsten Preisen.

Komplette Zimmereinrichtungen in der Neuzeit entsprechenden Facons stehen stets fertig.

Eigene Tapezierwerkstatt und Tischlerei im Hause.

## Bekanntmachung.

Die städtische Volksbibliothek unterhält folgende Anstalten:

1. Haupt-Anstalt: Mittelschulgebäude, Eingang Ausgabe Mittwoch Abends 6—7 Uhr, Sonntag Vorm. 11½ bis 12½ Uhr.

mit öffentlicher Lesehalle.

ebendort.

Ausgabe: Mittwoch Abends 7 bis 9 Uhr, Sonntags Nachm. 5 bis 7 Uhr.

2. Zweig-Anstalt in der Bromberger Vorstadt.

Ausgabe: Dienstag Abends von 4 bis 6 Uhr, Freitag abgsl.

3. Zweig-Anstalt in der Culmer Vorstadt.

Ausgabezeit täglich, unbeschränkt (insbesondere während des Aufenthalts der Kinder.)

Die Benutzung der Bibliothek ist nur für die Mitglieder des Handwerker-Vereins unentbehrlich; andere Personen zahlen ein Beigeld von 50 Pf. vierteljährlich im Voraus. Die Benutzung der öffentlichen Lesehalle im neuen Mittelschulgebäude (Eingang Gernstrasse) ist unentbehrlich für Jedermann.

Thorn, im Januar 1901.

## Das Kuratorium.

„CAROLA“

Feinste Süssrahm - Margarine

von

Carl Sakriss

Schuhmacherstrasse 26 THORN, Schuhmacherstrasse 26.

Carola spritzt nicht beim Braten, wie andere Margarine, Carola schäumt genau beim Braten, wie feinst Naturbutter, Carola bräunt genau beim Braten, wie feinst Naturbutter, Carola duftet genau beim Braten, wie feinst Naturbutter, Carola ist genau so ausgiebig, wie feinst Naturbutter, Carola ist genau so feinschmeckend, wie feinst Naturbutter und daher auch als Ersatz für feinst Butter auf Brod zu essen.

Da in meinem Geschäft täglich circa 10 Eimer

„Carola“

ausgestochen werden, so bin ich im Stande meiner Kundshaft stets nur frische Waare zu liefern.

„Carola“ ist nur in meinem Geschäft zu haben.

## Oeffentliche Erklärung!

Die gefertigte Porträt-Kunstanstalt hat, um unliebsamen Entlassungen ihrer künstlerisch vorzüglich geschulten Porträtmaler entbunden zu sein und nur, um dieselben weiter beschäftigen zu können, für kurze Zeit und nur bis auf Widerruf beschlossen, auf jeglichen Nutzen oder Gewinn zu verzichten.

Wir liefern

für nur 13 Mark  
als kaum der Hälfte des Werthes der blossen Herstellungskosten  
ein Porträt in Lebensgrösse

(Brustbild)

in prachtvollem, elegantem, Schwarz-Gold-Barockrahmen dessen wirklicher Werth mindestens 60 Mark ist.

Wer daher anstrebt, sein eigenes, oder das Porträt seiner Frau, seiner Kinder, Eltern, Geschwister oder anderer teurer, selbst längst verstorbenen Verwandte oder Freunde machen zu lassen, hat blos die betreffende Photographic, gleichviel in welcher Stellung, einzusenden und erhält in 14 Tagen ein Porträt, wovon er gewiss aufs Höchste überrascht und entzückt sein wird.

Die Kiste zum Porträt wird zum Selbstkostenpreise berechnet.

Bestellungen mit Beischluss der Photographic, welche mit dem fertigen Porträt unbeschädigt returnirt wird, werden nur bis auf Widerruf zu obigem Preise gegen Postvorschuss (Nachnahme) oder vorherige Einsendung des Betrages entgegengenommen von der

## Porträt-Kunst-Anstalt

„KOSMOS“

Wien, Mariahilferstrasse 116.

Für vorzüglichste, gewissenhafteste Ausführung und naturgetreue Aehnlichkeit der Porträts wird Garantie geleistet.

Massenhafte Anerkennungs- und Danksgangsschreiben liegen zur öffentlichen Einsicht für Jedermann auf.

## J. Moses, Bromberg,

Gammstrasse No. 18.

### Bestsortirtes Röhrenlager.

Schmiedeeis. und gusseis. Leitungen, Locomobil-Kessel-, Bohr-, Brunnenrohre, verzinkte Röhren, Bleiröhren, Verbindungsstücke, Wasserleitung-Artikel, Reservoirs, Krähne, Flügelpumpen.

I Träger aller Normalprofile.

Bauschienen, Wellblech, Fenster.

Feldbahnschienen, Loren und alle Ersatzheile.

## Teppiche und Portières.

## Richters Speise-

## Kartoffel-Dämpf-Apparat,

welcher jede Kartoffel trocken, mehlig und wohlschmeckend macht, liefert ab Fabrik zu 1 Liter weiß 4,00 M., zu 2½ " 550 " zu 3½ " 7,00 " zu 5½ " 8,50 " zu 7½ " 10,00 " zu 1 Liter emaillirt 5,00 M., zu 2½ " 6,50 " zu 3½ " 8,50 " zu 5½ " 11,00 " zu 7½ " 14,00 "

Alfred K. Radtke,  
Nowrażlaw.

## Christophlack

als Fußbodenanstrich bestens bewährt. sofort trocknend u. geruchlos, von Jedermann leicht anwendbar, gelbbraun, mahagoni, eichen, nussbaum und grauvarbig.

Franz Christoph, Berlin.

Alle acht in Thorn  
Anders & Co.

## Ziegelei-Einrichtungen

fabrikt als langjährige Spezialität in erprobter, anerkannt musterhafter Construction unter unbedingter Garantie für unübertroffene Leistung und Dauerhaftigkeit ebenso

Dampfmaschinen mit Präzisions-Sicherungen in gediegendster Bauart und Ausführung.

Emil Streblow,

Maschinenfabrik und Eisengießerei in Sommerfeld (Lauff). Prospekt und hervorragende Anreihungen zu Diensten.

## Meh. Strumpfstrickerei

F. Winkiewski, Thorn, Gerstenstrasse 6 empfiehlt sich zum Stricken und Anstricken von Strümpfen.

Mühlen-Etablissement zu Bromberg. Preis-Gourant. (Ohne Verbindlichkeit).

pro 50 Kilo oder 100 Pfld.	vom 14./4. 7.4. Mard.
Weizengries Nr. 1	15,—
do. 2	14,—
Kaiserauszugmehl	15,20
Weizenmehl 000	14,20
do. 00 weiß Band	11,80
do. 00 gelb Band	11,60
do. 0	8,40
Weizen-Zittermehl	5,20
Weizen-Kleie	5,20
Roggenmehl 0	11,40
do. 0/I	10,60
do. I	10,—
do. II	7,20
Commiss-Mehl	9,20
Roggen-Schrot	8,40
Roggen-Kleie	5,40
Gersten-Graupe Nr. 1	14,—
do. 2	12,50
do. 3	11,50
do. 4	10,50
do. 5	10,—
do. 6	9,50
do. grobe	9,50
Gersten-Graupe Nr. 1	10,30
do. 2	9,80
do. 3	9,50
do. 4	9,20
do. 5	8,—
do. 6	7,50
Gersten-Zittermehl	5,40
Buchweizengries	5,40
Buchweizengräser I	17,—
do. II	16,—
do. III	15,50